



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 December 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия
Пункт 117 f) повестки дня
Назначения для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие назначения

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как указано в пункте 6 записки Генерального секретаря от 5 ноября 2018 года (A/73/479 и A/73/479/Corr.1), Генеральной Ассамблее на ее нынешней сессии предстоит назначить одного члена Объединенной инспекционной группы для заполнения вакансии, образующейся в связи с истечением 31 декабря 2019 года срока полномочий Кэйки Камиоки.
2. В соответствии с процедурами, изложенными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, и резолюцией 61/238 Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи после проведения необходимых консультаций и с учетом кандидатуры, представленной государствами Азии и Тихого океана, предложила Японии выдвинуть своего кандидата (см. приложение I).
3. В соответствии с пунктом 7 резолюции 59/267 Генеральной Ассамблеи кандидат должен обладать опытом работы по крайней мере в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, управление, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, — а также должен быть знаком с системой Организации Объединенных Наций и знать ее роль в международных отношениях.
4. Как предусмотрено в пункте 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, Председатель Генеральной Ассамблеи провела консультации, в том числе консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Полученные от Председателя Совета и от Генерального секретаря ответы на идентичные письма, направленные им 20 ноября 2018 года Председателем Ассамблеи, прилагаются к настоящей записке (см. приложения II и III).



5. После завершения необходимых консультаций Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь представить Ассамблее кандидатуру г-жи Камиоки для повторного назначения членом Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2020 года и истекающий 31 декабря 2024 года.

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Японии при Организации Объединенных Наций от 18 января 2018 года в адрес Секретариата

Постоянное представительство Японии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить ему о решении правительства Японии выдвинуть кандидатуру Кэйки Камиоки для повторного избрания в состав Объединенной инспекционной группы на период 2020–2024 годов на выборах, которые будут проведены в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке. К настоящему письму прилагаются ее биографические сведения (см. добавление).

Будем признательны за принятие необходимых мер в отношении избрания кандидатуры г-жи Камиоки в состав Объединенной инспекционной группы.

Добавление**Биографические сведения*****Кэйко Камиока (Япония)**

Дата рождения: 11 ноября 1953 года

Пол: женский

Опыт работы**Объединенная инспекционная группа**

2018 год — Инспектор

Международная организация труда

2012–2015 годы Директор, Бюро МОТ для Японии

2011–2012 годы Заместитель регионального директора/Управление и администрация, Региональное бюро для Азии и Тихого океана

2007–2010 годы Главный внутренний ревизор, Управление внутренней ревизии и надзора

2001–2007 годы Начальник Сектора казначейства и счетов, Департамент финансовых услуг

1998–2000 годы Начальник Секции счетов, Департамент финансовых услуг

Другие управленческие функции: Совет по аттестациям, Комитет по вопросам подотчетности, Комитет по контрактам, Независимая группа по обзору классификации должностей, заместитель Председателя Комитета по вопросам управления Фондом страхования персонала от болезней, представитель МОТ в Целевой группе по стандартам учета системы Организации Объединенных Наций.

Программа развития Организации Объединенных Наций

1997–1998 годы Старший советник по финансовой политике, Департамент финансов

1995–1997 годы Начальник Группы по поддержке штаб-квартиры и финансовой отчетности, Секция счетов

1993–1995 годы Начальник Секции поездок, Отдел административного и управленческого обслуживания

1989–1993 годы Бухгалтер по вопросам поездок, Секция поездок

Другие управленческие функции: Группа по назначениям и повышению в должности ПРООН/ЮНФПА, Комитет Центральных учреждений по контрактам, Рабочая группа по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, сформированная по указанию Администратора ПРООН.

* Биографические сведения публикуются без официального редактирования.

До начала работы в системе Организации Объединенных Наций

1986–1989 годы	Старший ревизор, “KPMG Peat Marwick Main & Co.”, Нью-Йоркское отделение
1975–1981 годы	Руководитель кредитного департамента, “Lloyds Bank International Ltd”, Токийское отделение
1974–1975 годы	Административный сотрудник, международный департамент, Союз японских ученых и инженеров, Токио

Образование

1982–1984 годы	Бакалавр наук в области бухгалтерского учета, Университет Северной Каролины в Шарлотте, Соединенные Штаты Америки
1971–1973 годы	Диплом младшего специалиста в области делового администрирования, Школа бизнеса Цуда, Токио

Профессиональная квалификация

Дипломированный бухгалтер-ревизор, лицензированный в штате Калифорния (статус «недействующий»)

Языки

Родной язык: японский

Другие языки: английский, французский

Приложение II

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 4 декабря 2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь обратиться к Вам в ответ на Ваше письмо от 20 ноября 2018 года касательно консультаций, проведенных с председателями региональных групп в целях назначения одного члена для заполнения вакансии в Объединенной инспекционной группе, которая откроется 31 декабря 2019 года.

В качестве Председателя Экономического и Социального Совета в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и в соответствии с резолюцией [69/238](#) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года я хотела бы сообщить Вам, что я ознакомилась с квалификацией предлагаемого кандидата и с удовлетворением сообщаю Вам о том, что полностью поддерживаю предложение по кандидатуре Кэйки Камиоки.

(Подпись) Инга Ронда **Кинг**
Председатель Экономического и Социального Совета

Приложение III

Письмо Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 20 ноября 2018 года относительно предлагаемого назначения для заполнения вакансии члена Объединенной инспекционной группы, которое произойдет 31 декабря 2019 года.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и по итогам консультаций с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) имею честь сообщить Вам о том, что как Председатель КСР я согласен с повторным назначением Кэйки Камиики (Япония).

(Подпись) Антониу Гутерриш